

Estos documentos se proporcionan solamente para darle información. Usted debe llenar y presentar los documentos en inglés.

AVISO: Los documentos en este sitio web están en formato PDF y necesitan Acrobat Reader® para ser leídos.

CITY OF TEMPE
TEMPE MUNICIPAL COURT
DIVISIÓN EN LO PENAL

SOLICITUD DE ANULAR EL FALLO DE CULPABLE

Usted puede interponer una solicitud de anular el fallo de culpable o su abogado puede interponer la solicitud de parte de usted. El juez que impuso la pena examinará la solicitud que no se concede automáticamente. Cuando completa el impreso, incluya su nombre completo tal como consta en la demanda original, su fecha de nacimiento, el o los número(s) del caso o de la demanda, el código de violación, la fecha de la violación y el número de teléfono de contacto durante el día. Por favor permita por lo menos 20 días para que se tramite su pedimento.

Conforme la ley A.R.S 13-2907, una solicitud de anular el fallo de culpable no significa que el tribunal vaya destruir los registros de su arresto o condena. El hecho que se conceda la solicitud NO afectará las incapacidades impuestas por el Departamento de Transporte (Department of Transport) (tales como los 'puntos' y expedientes de la MVD) que resultan de la condena. Además el cargo para el cual usted solicita un pedimento de anulación todavía puede ser utilizado por el estado o cualquier de sus sub divisiones en un enjuiciamiento posterior por cualquier delito y puede ser utilizado por el Departamento de Transporte para hacer cumplir las provisiones de las leyes ARS 28-3304, 28-3306, 28-3307 o 28-3308 como si el fallo no se hubiera anulado. El Tribunal municipal no puede sellar el registro de la condena o arresto, restringir la inspección de su expediente, ni contestar a las preguntas correspondientes a su condena como si no existiera tal condena. Es posible que se le exija en las solicitudes de ciertas licencias revelar una condena que se haya anulado. El Tribunal no le puede negar a nadie el derecho de examinar el expediente del tribunal u obtener una copia de la demanda, fallo o condena originales.

Usted debe interponer su solicitud de anular un fallo dentro de 5 años después del cumplimiento de la pena o dentro de 7 años en los casos de condenas por manejar mermado o por violencia intrafamiliar. Así que se hayan purgado los expedientes del tribunal conforme el programa de retención de registros, usted debe comunicarse con la Criminal History division del Arizona Department of Public Safety (división de registros en lo penal del departamento de seguridad pública de Arizona) para obtener la información que el tribunal necesita para determinar si se puede conceder la solicitud de anulación del fallo.

Firma del acusado/a o abogado _____ Fecha _____

INSTRUCCIONES PARA LA SOLICITUD DE ANULAR EL FALLO

1. NOMBRE – del acusado/a
2. FECHA DE NACIMIENTO – del acusado/a
3. NÚMERO DE SEGURO SOCIAL – del acusado/a
4. NÚMERO DE LICENCIA DE MANEJO ESTATAL – del acusado/a
5. NÚMERO DEL CASO – Número asignado al caso – el mismo que el número de caso del calendario judicial
6. NÚMERO DE LA DEMANDA – Número de la citación que el acusado/a recibió
7. FECHA DE VIOLACIÓN – fecha cuando la violación ocurrió
8. FECHA DE LA CONDENA – la fecha cuando el caso se resolvió
9. MARQUE LA CASILLA PARA LA SOLICITUD DE ANULAR EL FALLO
10. SOLICITANTE – nombre del acusado/a
11. DIRECCIÓN – dirección actual del acusado/a
12. NÚMERO DE TELÉFONO – número actual del acusado/a
13. EL SOLICITANTE ES – marque la casilla apropiada
14. DELITO(S) – imputado(s) al acusado/a
15. PENA IMPUESTA – la pena que le dieron al acusado/a
16. FECHA DE LA CONDENA – la fecha cuando el acusado/a compareció y el caso fue resuelto
17. LUGAR DE LA CONDENA – Tempe Municipal Court
18. FECHADO – fecha cuando el acusado/a o abogado firmó este impreso.
19. ACUSADO/A/ABOGADO DEL ACUSADO/A/AGENTE DEL DEPARTAMENTO DE CONDENA
CONDICIONAL - firma del abogado, agente del departamento de condena condicional o del acusado/a
20. AUTORIZADO; ACUSADO/A – firma del acusado/a
21. ESTADO DE ARIZONA, CONDADO DE – esta sección debe ser llenada por el notario público
- 22.

LAS SIGUIENTES DOS SECCIONES SERÁN LLENADAS POR EL TRIBUNAL SIGA A LA PÁGINA 2
AFIDÁVIT EN SUSTENTO DE LA SOLICITUD DE ANULAR EL FALLO DE CULPABLE PÁGINA 2

1. NÚMERO DEL EXPEDIENTE – número asignado al caso
2. FECHA – la fecha cuando se llena esta página
3. CARGO – que le fue imputado al acusado/a
4. FECHA DE VIOLACIÓN – la fecha cuando la violación ocurrió
5. Yo, - nombre del acusado/a
6. CONDENADO/A EL – fecha del condena
7. DIRECCIÓN – dé todas las direcciones desde de la fecha de la condena
8. VIOLACIONES – Enumere todas las violaciones durante las cinco años antes de la condena que usted pide anular

9. VIOLACIONES INCLUYENDO LAS DE TRÁNSITO – Enumere todos los registros penales y violaciones de tránsito desde la condena del delito que usted pide anular
10. FIRMADO – debe ser firmado por el acusado/a
11. FECHA DE NACIMIENTO – debe tener la fecha de nacimiento del acusado/a
12. FECHA – la fecha cuando el impreso fue firmado por acusado/a

NOTA: SI CUALESQUIER DE LAS PREGUNTAS EN LA SOLICITUD DE ANULAR EL FALLO O EN LA AFIDÁVIT QUEDAN SIN RESPONDER, SE LE DEVOLVERÁ LA SOLICITUD SIN QUE EL JUEZ LA CONSIDERE.

AFIDÁVIT EN SUSTENTO DE ANULAR EL FALLO DE CULPABLE

NÚMERO DE EXPEDIENTE: _____ FECHA _____

CARGO _____ FECHA DE VIOLACIÓN _____

Yo, _____, acusado/a, para lo presente hago constar que desde mi condena el _____ por el tribunal referente a la demanda arriba mencionada he residido en los siguientes lugares

DIRECCIÓN	CIUDAD	ESTADO	DESDE	HASTA
-----------	--------	--------	-------	-------

_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____

Hago constar también que mis antecedentes penales durante los cinco años antes de la condena son los siguientes:

DELITO	FECHA	LUGAR	RESOLUCIÓN
--------	-------	-------	------------

_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Hago constar también que mis antecedentes penales, incluyendo infracciones de tráfico, posteriores a la condena son los siguientes:

DELITO	FECHA	LUGAR	RESOLUCIÓN
--------	-------	-------	------------

_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Hago constar bajo pena de perjurio, que he examinado la declaración arriba mencionada que hice y que todo es verdad y correcto a mi leal saber y entender.

FIRMADO _____ FECHA DE NACIMIENTO _____ FECHA _____

TEMPE MUNICIPAL COURT

140 E FIFTH ST., SUITE 200 TEMPE AZ 85281

Estado de Arizona

CASO # _____ SOLICITUD DE ANULAR FALLO

Contra _____

DEMANDA # _____

FECHA DE NACIMIENTO _____

FECHA DE VIOLACIÓN _____ ORDEN

SEGURO SOCIAL # _____

FECHA DE CONDENA _____

LICENCIA DE MANEJO # _____

SOLICITUD

Esta solicitud se presenta conforme las leyes revisadas de Arizona y se dirige al juez que dictó el fallo o impuso la condena condicional o al sucesor de dicho juez.

Solicitante _____ Dirección _____

_____ Número de teléfono _____

El solicitante es:

Delito(s): _____

El acusado/a

Penal impuesta: _____

Abogado del acusado/a

Fecha de la condena: _____

Oficial de condena condicional

Lugar de condena: _____

El abajo firmante declara que el acusado/a ha cumplido con las condiciones de la condena condicional o la pena y fue puesto en libertad por este tribunal. Si esta solicitud fue jurada por el abogado del acusado/a o por el oficial de condena condicional, la firma más abajo del acusado/a indica que él/ella autorizó al juramentado.

El acusado/a con respecto al caso arriba mencionado, solicita lo siguiente, QUE:

1. Se anule el fallo de culpable.
2. Se deseche la acusación o demanda.
3. Se libere al acusado de toda pena e incapacidad que resultan de la condena a excepción de que se afirme y se pruebe la condena durante cualquier prosecución posterior del acusado/a por cualquier violación como si no se hubiera anulado el fallo de culpabilidad.

FECHADO: _____

Acusado/a/Abogado del acusado/a/Oficial de condena Condicional

AUTORIZADO: _____

Acusado/a

ESTADO DE ARIZONA)

CONDADO DE _____)ss.

Habiendo sido debidamente juramentado, declaro y digo: que he leído esta solicitud y conozco y entiendo el contenido de ella; que las declaraciones en esta solicitud son verdaderas y correctas a mi leal saber y entender.

Declarante

Subscrito y juramentado ante mí esta fecha: _____

Mi encargo vence el: _____

Notario público

Se programa una audiencia sobre esta solicitud en el tribunal arriba mencionado:

Fecha: _____ Hora: _____

Se ha mandado una copia al Acusado/a Fiscal Fecha: _____ Hora: _____

ORDEN

El juez, habiendo leído la solicitud anterior, y conforme las leyes, plenamente notificado de la premisa, SE ORDENA que

Se otorgue la solicitud y se ordena además

1. Que se anule el fallo de culpabilidad del acusado/a.
2. Que se anulen la acusación, citación y demanda del acusado/a.
3. Se libere al acusado de toda pena e incapacidad que resultan de la condena o la declaración de culpabilidad salvo las impuestas por el Department of Transportation

conforme A.R.S 26-455 0 28-446 A EXCEPCIÓN DE QUE se afirme y se pruebe la condena durante cualquier prosecución posterior del acusado/a por cualquier violación como si no se hubiera anulado el fallo de culpabilidad.

Negar la solicitud por las siguientes razones:

FECHADO: _____ JUEZ: _____
